



Civica Scuola
Interpreti e Traduttori
Altiero Spinelli

SCHEDA INSEGNAMENTO

Titolo dell'insegnamento: **MLS II Fr>IT**

Corso di Laurea: Mediazione linguistica

Docente: Elena BERLOT

Obiettivi formativi: Traduzione di testi semplici a contenuto divulgativo di carattere e argomento vario (ecologia/ambiente, attualità politica e economica, turismo...).

Articolazione dei contenuti: Il corso è il naturale proseguimento del corso di MLS I. Si continua a insistere su quanto già specificato al I anno, pertanto continua l'attenta analisi di lessico, sintassi, contesto, significato e registri. Verranno proposti testi divulgativi di argomento vario con l'obiettivo di ampliare il bagaglio lessicale e culturale degli studenti. I testi proposti saranno articolati in tre moduli indicativi: 30% relazioni internazionali, 30% mondo dello spettacolo e dell'audiovisivo, 40% testi di argomento generale.

Metodologia formativa: Lezioni frontali e esercitazioni pratiche in aula e a casa.

Modalità e frequenza delle valutazioni in itinere (se applicabile): Dato il numero solitamente esiguo di studenti in aula, il loro lavoro verrà costantemente controllato e valutato. Tuttavia, la valutazione finale sarà determinata in base al risultato dell'esame che essi sosterranno in una delle tre sessioni previste nell'Anno Accademico. La frequenza è obbligatoria.

Modalità di verifica dell'apprendimento: L'esame consiste in una traduzione dal francese in italiano di un testo di 1750 battute da svolgere in due ore.